

EDWARD ALBEE

LA CABRA

o

¿Quién es Sylvia?

dirección
JOSÉ MARÍA POU



JOSÉ MARÍA POU · MERCÈ ARÀNEGA
ALEX GARCÍA · JUANMA LARA

JOSÉ MARÍA POU
PREMIO NACIONAL DE TEATRO 2006



NOTAS DEL DIRECTOR

LA CABRA es una historia de amor.

LA CABRA es "otra" historia de amor.

Es una comedia de risa, mucha risa, y a la vez un tragedia desoladora.

Es teatro convencional y a la vez teatro del absurdo.

Es poesía pura y a la vez chafarrinón salvaje.

Es una humorada.

Una risotada animal.

Un chiste que nadie sabe como acaba.

Una foto de familia en el cubo de la basura.

La historia de una soledad y de muy malas compañías.

Es la sorpresa, el asombro, la incredulidad, la duda.

La provocación pura y dura.

Un manual de uso para el ejercicio de la tolerancia y la comprensión.

La evidencia indiscutible de la irracional y poderosa naturaleza del amor.

La medida imposible de los límites del deseo.

Y es la mejor obra de teatro que ha caído en mis manos en los últimos años.

José María Pou



EDWARD ALBEE

LA CABRA o ¿Quién es Sylvia?

Reparto

Martin **José María Pou**

Stevie **Mercè Arànega**

Billy **Alex García**

Ross **Juanma Lara**



Dirección José María Pou



| | |
|--|--|
| Traducción | José María Pou |
| Escenografía | Joaquim Roy |
| Vestuario y caracterización | María Araujo |
| Iluminación | Txema Orriols |
| Dirección de producción | Amparo Martínez |
| Producción ejecutiva | Noemí Díaz |
| Dirección técnica | Miguel Montes |
| Ayudante de dirección / Gerente de cia | Paco Montes |
| Coordinación técnica gira | Yolanda Escoda |
| Regidor | Alfonso Mantis |
| Sastra | Susanna de la Fuente |
| Construcción de escenografía | El teler |
| Diseño y realización de Capra Hircus | Amadeu Ferré (Clap realitzacions) |
| Confección de vestuario | Atuendo |
| Efectos especiales | Toni Alivert |
| Reportaje fotográfico | David Ruano |
| Diseño gráfico | sSB |
| Prensa y comunicación | Humana Prensa |

Agradecimientos: "La obra gráfica expuesta en la escenografía ha sido cedida por: José Luis Álvarez, Març Rabal, Joan Galí y Montse Figueras". Libros cedidos por Editorial Planeta. Ceràmiques Rulduà, Floristería Figueras, Zoo de Barcelona, Antonio Duran.

Duración del espectáculo: 1 hora y 40 minutos.
(sin entreacto)

Es una coproducción de Stage Door y Teatre Romea
Producción original en Broadway: Elisabeth Ireland McCann, Daryl Roth,
Carole Shoresnstein Hays, Terry Allen Kramer, Scott Rudin, Bob Boyet, Scott Nederlander, Sine/ZPI.

Una coproducción de

STAGE DOOR

Teatre
ROMEA
Director artístic: Carles Milla

www.josemariapou.com

www.focus.es



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Indústries Culturals

Ministeri de Cultura
Institut de Cultura



Diputació
Balearica
xarxa de municipis

EQUIPO DEL TEATRO BELLAS ARTES

| | |
|--------------------|-----------------------------------|
| Director | Jesus Cimarro |
| Subdirectora | Kathleen López Kilcoyne |
| Jefe de sala | Lope García |
| Jefe técnico | Juan Carlos Pascual |
| Personal de sala | Joaquín de la Puente / Jorge Vera |
| Taquilla | Jesús Santos |
| Limpieza | L. Garro |
| Servicio cafetería | TBA |

Empresas colaboradoras del Teatro Bellas Artes



ASTROL
Tecnología para el Espectáculo

902 10 12 12
telentrada.com

ENTRADA

CAIXA CATALUNYA